

Ak öý hemem ojak bilen hoşlaşyk

Category: Goşgular, Kitapcy

написано kitapcy | 21 января, 2025

Ak öý hemem ojak bilen hoşlaşyk Bo SZÝUÝ (772-846),
hytaý şahyry.

► AK ÖÝ HEMEM OJAK BILEN HOŞLAŞYK

Kükräp gelen gyşyň demi ýadymda,
Sykylygy syrap ýagýan garyň-da.
Tümlükden gorky bar garran janymda,
Düşlegde doñdurjak aýaz barynda.

Ýöne bir öý bardy meniň bagtyma,
Demirgazyk şöhlesi deý mawudy.
Ojagynda ýanýan ody ýagtyla,
Gorady, ýetmedi ýürek awusy.

Derýa tolkunlarna düşen balyk deý,
Sürende towşan deý dünýäň howpundan
Men aman ýaşadym, ojagyň ody
Halas etdi gjeleriň sowgundan.

Geçdi tukatlygy garly gjeleň,
Tebigat ýaz donun atdy egnine.
Wagt üýtgeýär, ýone bu ak keçeli
Öýümden razy men, razy men ýene.

Ojakda ot ýanmasa-da ýaz aýy,
Hoşlaşsam-da az pursatlyk öý bile,
Tomsuň jöwzasyndan alamsoň paýy,
Duşuşyk möhleti ýetirer bize.
Saglygym sähelçe gowlaşsa, ýene
Güýz bararyn ak keçeli öýüme.

Terjime eden: Atamyrat ATABAÝEW. Goşgular